



Джордж Байрон

О, как е тъмен моят дух!...

О, как е тъмен моят дух!
По-бързо арфата грабни
и нека сладко в твоя слух
звукът ѝ кротък да звъни!
Ако надежда аз тая,
звънът ѝ ще я ободри.
Да можех да се просълзя,
ще спре умът ми да гори.

Тя нека звънне с дива страст,
с печал под твоите ръце!
О, ако не заплача аз,
знай: ще се пръсне туй сърце!
То бе закърмено с тъга,
бе няма в моите гърди.
Знай: ще се пръсне то сега
или пък песен ще роди!

1815

КРАЙ

© Любен Любенов, превод от английски
© Георги Ленков, превод от английски

George Byron
, 1815

Сканиране: NomaD, 2008
Разпознаване и редакция: sig_Ivanhoe, 2008

Публикация

Джордж Гордън Байрон
Слънце на безсънните
Стихотворения
Английска. Първо и второ издание
Литературна група – ХЛ. 04/9536675331/5559-11-88

Предговор: Александър Шурбанов
Подбор: Любен Любенов
Превод: Григор Ленков, Любен Любенов, Цветан Стоянов, Александър Шурбанов,
Евгения Панчева, Николай Бояджиев
Бележките са от: Юлия Стефанова
Рецензент: Александър Шурбанов
Съставител: Любен Любенов
Редактор: доц. Юлия Стефанова
Редактор на издателството: Владимир Левчев
Художник: Иван Кьосев
Художник-редактор: Николай Пекарев
Технически редактор: Ставри Захариев
Коректор: Евгения Джамбазова
Дадена за набор октомври 1988 г. Подписана за печат януари 1989 г. Излязла от печат
март 1989 г.
Формат 70/90/32. Печатни коли 11. Издателски коли 6.42. УИК 6.97. Цена 1,28 лв.
Печат: „Георги Димитров“, София
Издателство „Народна култура“, София, 1988
Ч 820–1

THE WORKS OF LORD BYRON
Publisher by A. and W. Galignany Paris, 1822
THE POETICAL WORKS OF LORD BYRON
Lock & Co. Limited London, Melbourn and Toronto

Свалено от „Моята библиотека“ [<http://purl.org/NET/mylib/text/6668>]